

IRÈNE HUG

2003 - 2013
robinhug@web.de



GRAN DESEO

2009
Leuchtojekt: MDF, Lackfarbe, LED-Lämpchen /
lighted sign: MDF, lacquer paint, LED lights
74 x 113 x 6 cm



Der lateinische Text in der Wandmalerei stammt aus einem Sprachlehrbuch von 1658.

Übersetzung:
vor allen Dingen must du lernen die einfachen Stimmen aus welchen besteht die menschliche Rede, welche deine Zunge weiss nachzumachen und deine Hand malen kann.

Latin wall text from a language textbook from 1658.

Translation:
above all, you must learn the simple voices of which human speech consists, which your tongue knows to imitate and which your hand can paint.

ALL THINGS CONSIDERED

2007
Ausstellungsansicht / exhibition view
„Multitasking“, nGbK-Berlin;
Wandmalerei, Leuchtkasten, 2 Teppiche, Digitaldruck /
wall painting, lightbox, 2 carpets, digital print,
Wandhöhe / wall height: 330 cm



SIMPLY

2011
Digitaldruck auf Fotopapier
auf MDF / digital print on
photographic paper on MDF
156 x 165 cm



FREMATA

2011, Digitaldruck auf Fotopapier auf MDF / digital print on photographic paper on MDF, 55 x 75 cm



FÜR AMATEURE LIMITIERT

2014
Lackfarbe auf Metallschild /
lacquer paint on metal signboard
45 x 5 cm

SO EINFACH IST DAS NICHT

2009
Lackfarbe auf Metallschild /
lacquer paint on metal signboard
35 x 70 cm

THE INITIATED GREET YOU

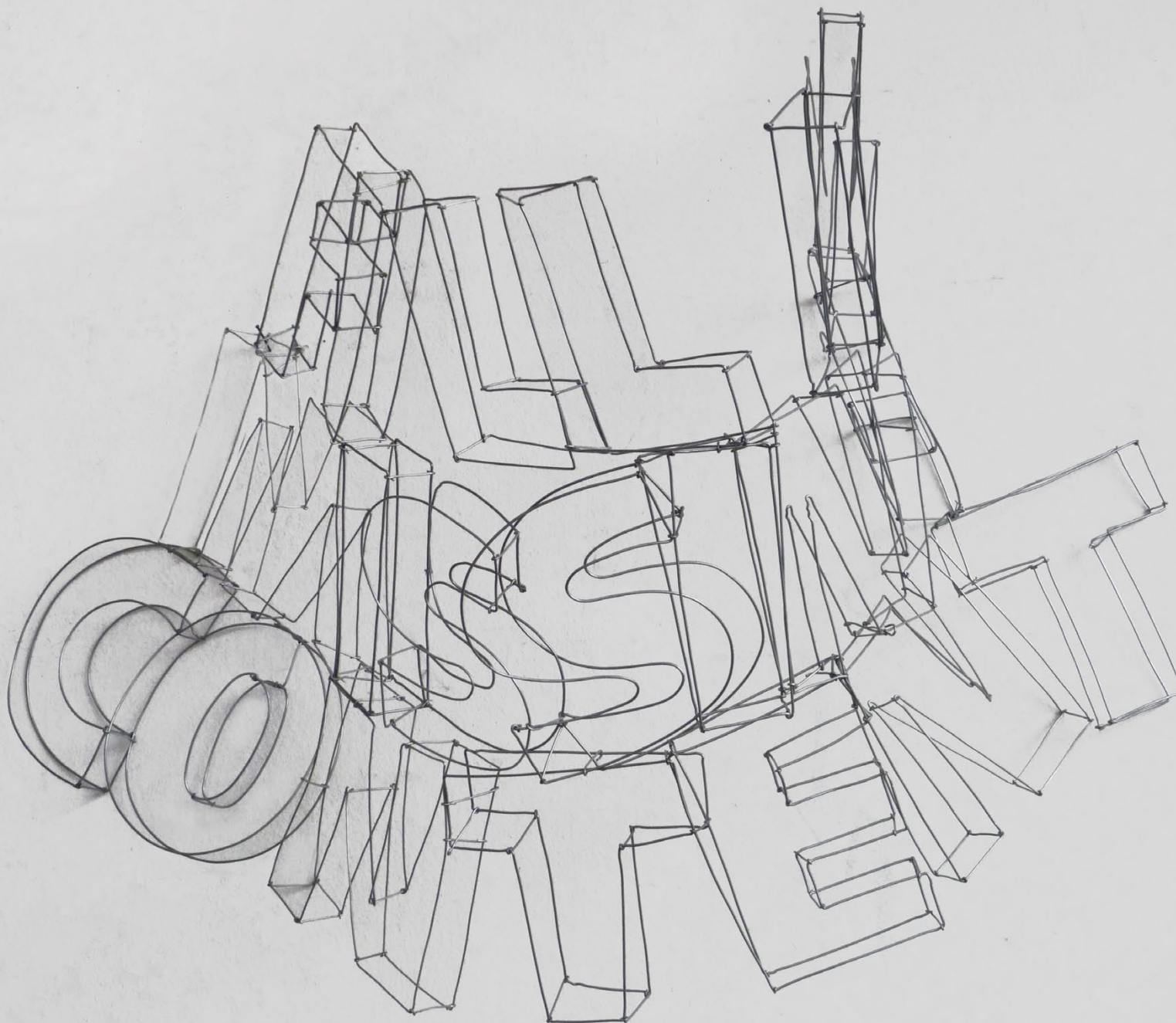
2010
Lackfarbe auf Metallschild /
lacquer paint on metal signboard
23 x 42 cm

NO WORK ZONE

2012
Lackfarbe auf Straßenschild /
lacquer paint on street sign
60 x 60 cm

CAPISCI! (VERSTEHST DU!)

2011
Lackfarbe auf MDF, Aluminium /
lacquer paint on MDF, aluminium
100 x 110 cm



FILL IN MISSING CONTENT

2012
Wandobjekt, Draht /
wall-mounted object, wire
84 × 93 × 48 cm



MAINTAIN TENSION

2010
Lackfarbe auf MDF, Plastik,
Leuchtschnur /
lacquer paint on MDF,
plastic, light cord
85 x 150 cm



SPOKEN VIEW

2011
 Ausstellungsansicht / exhibition view
 „I Know What You Don't See“, Karlin-Studios, Prag,
 kuratiert von / curated by Ina Bierstedt and Bettina Carl;
 MDF, Lackfarbe, LED-Lämpchen /
 MDF, lacquer paint, LED-lights
 100 × 150 × 7 cm



FAREWELL TO REASON

2011
 Leuchtobjekt: MDF, Metall, Plexiglas, Lackfarbe, Glühbirnen /
 illuminated object: MDF, metal, acrylic glass, lacquer paint, light bulbs
 190 x 90 x 16 cm

rechts/right side
 Ausstellungsansicht / exhibition view Karlin-Studios, Prag



AUTHOR'S MESSAGE

2011
Holz, Folie, Leuchtstoffröhren, Metall /
wood, foil, fluorescent tubes, metal
150 x 64 cm



RES EXTENSA

2011
Holz, Lackfarbe, Lampen / wood, lacquer paint, lamps
46x 130 x 12 cm



DIE EINGEWEIFHTEN GRÜSSEN DICH

2008

Leuchtkasten (Fundstück) mit ausgewechselter Schrift / lightbox (found object) with exchanged letters

50 x 240 x 20 cm



REVIEW

2010
Karton, Farbe, Tape /
cardboard, paint, tape
157 x 184 x 58 cm



SUBSTITUT

2008
gebrauchtes Möbelholz /
used furniture wood
174 x 140 x 25 cm

GRAN
DESEO



DAS
WARS



SUB
TIT

WHAT'S NEW STRAYCAT?

2011 Ausstellungsansicht / exhibition view Galerie Hubert, Zürich
Buchstabenskulptur Digitaldrucke, Leuchtoobjekt /
lettering sculptures, digital prints, lighted sign

DAS WARS

2008, Lackfarbe, Holz / lacquer paint, wood
145 × 180 × 57 cm

MAINROAD

2011, Digitaldruck auf PVC (Detail) / digital print on PVC (detail)
200 × 1180 cm

GRAN DESEO

2009, Leuchtoobjekt: MDF, Lackfarbe, LED-Lämpchen /
lighted sign: MDF, lacquer paint, LED lights
74 × 113 × 6 cm



MAINROAD

2010
 Digitaldruck auf PVC (Detail) / digital print on PVC
 200 x 1180 cm



OVERSCRIPTED

2007
 Artforum Berlin, Messestand
 / art fair booth Galerie Hubert
 Bächler, Zürich
 mit / with Blair Thurman
 Skulptur, Wandmalerei,
 Fotoprint, Leuchtkasten /
 sculpture, wall painting,
 digital print, lightbox

AMPLIFICATION

2007
 Leuchtkästen / lightbox
 50 x 130 cm

READ & TRY

2007
 Digitalprint / digital print
 108 x 200 cm

WHERE CHARM NEVER CHEATS

2007
 Wandmalerei / wall painting

OVERSCRIPTED

2007
 Holz, MDF, Lackfarbe /
 wood, MDF, laquer paint
 180 x 150 x 25 cm



Das Bild zeigt den marokkanischen Hafen von Tanger, Verkehrsknotenpunkt und Tor zu Europa, wo Millionen Tonnen Güter umgeschlagen werden und Menschen sich unter Lastwagen verstecken, um mitzufahren.

„Salaire de la peur“ (Lohn der Angst); Titel des bekannten französisch-italienischen Filmes von Henri-Georges Clouzot von 1952, in dem vier Männer in prekärer Lage, für viel Geld einen hochexplosiven Transport übernehmen und dabei ihr Leben verlieren.

The picture shows the Moroccan port of Tangier, transport hub and gateway to Europe, where millions of tonnes of goods pass through daily and people hide under trucks as stowaways. „Salaire de la peur“ (The Wages of Fear); the title of a famous French-Italian thriller by Henri-Georges Clouzot from 1952, in which four men down on their luck agree to drive a shipment of highly explosive material over mountain roads and lose their lives in the process.

SALAIRE DE LA PEUR

2007
Digitaldruck auf Fotopapier /
digital print on photographic paper
110 x 135 cm



READ & TRY

2007
Digitaldruck auf Fotopapier / digital print on photographic paper 108 x
200 cm



MCDONALDS, CAPTAIN HOOK, MONSIEUR ALI UND MASSIVE SALE

2008

Poster in einer U-Bahn-Station, Plakatwettbewerb der nGbK Berlin / poster in a subway station, poster contest of nGbK Berlin „Kunst im Untergrund“; Digitaldruck auf Plakatpapier / digital print on poster paper
240 x 355 cm



ON Y EST
(HERE WE ARE)

2007
Ausstellungsansicht /
exhibition view
le (9) Bis, St. Étienne,
France /
Wandmalerei, Buch-
staben aus Holzge-
rüst und Plastiktaschen /
wall painting, fonts out
of a wooden frame and
plastic bags
Buchstabenhöhe /
letters height: 300 cm



LARGER PACKAGING

2007
Ausstellungsansicht / exhibition view LE (9) BIS, St. Étienne, France/
Wandmalerei / wall painting
350 x 1700 cm



ENCRYPTION

2013
verschiedene Gebrauchsgegenstände, Holz, Blech, Plastik /
various commodities, wood, tin, plastic
60 x 54 x 20 cm



EXIST

2013
verschiedene Gebrauchsgegenstände, Holz, Blech, Plastik /
various commodities, wood, tin, plastic
58 x 32 x 30 cm



COME TRUE

2013
verschiedene Gebrauchsgegenstände, Holz, Blech, Plastik /
various commodities, wood, tin, plastic
55 x 30 x 5 cm



HOMO FABER OVERVIEW

2012, (Untertitel: vom Arbeitstier, dem schaffenden Menschen und dem Müßiggänger / subtitle: of the workhorse, the creative man and the idler)

Ausstellungsansicht /exhibition view MZR2 Galerie im Max-Frisch-Bad, Zürich

Buchstabenskulptur aus Verpackungskartons, Fotodrucke, Verpackungskartons mit Aufschrift, Vorhang, Leuchtschild, Spiegelfolienschrift / sculpture of letters from packaging cartons, photoprints, packaging cartons with inscription, curtain, illuminated sign, mirror foil inscription



NETZWERK LÜCKE

2012
2 Vorhänge, Satinstoff /
2 curtains, satin fabric
je/each 220 x 300 cm



**TO REPEAT THE SAME IS NOT
THE SAME**

2005

Ausstellungsansicht / exhibition view
Galerie du tableau, Marseille
Gipsstuck als Schriftband, die vier Wände des
Ausstellungsraumes umschließend /
plaster stucco as writing ribbon, enclosing the
four walls of the exhibition space



DON'T TAKE IT AS READ

2005
Ausstellungsansicht /
exhibition view
2. Berliner Kunstsalon
Zimmerpflanze, Scheinwerferlam-
pe, Klebeband /
houseplant, headlight lamp, tape



REPRESENT WHAT

2003

Ausstellungsansicht / exhibition view Capri, Berlin

verschiedene Gebrauchsgegenstände, Glastisch, Lampe / various commodities, glass table, lamp



GOYAS BETT

2013
Holzplatte von altem Bett /
wooden board from an old bed
88 x 102 cm



CHIMERON

2010
Cut-out aus alter Holzplatte /
cut out from old wooden board
110 x 100 cm



ERGOSUM

2006
Plexiglas, Aluminiumblech, Lampen /
plexiglass, aluminium plate, lamps
92 x 120 x 9 cm



DE TOUTE FAÇON NOUS SOMMES IMPLIQUÉS DANS CETTE AFFAIRE

2006

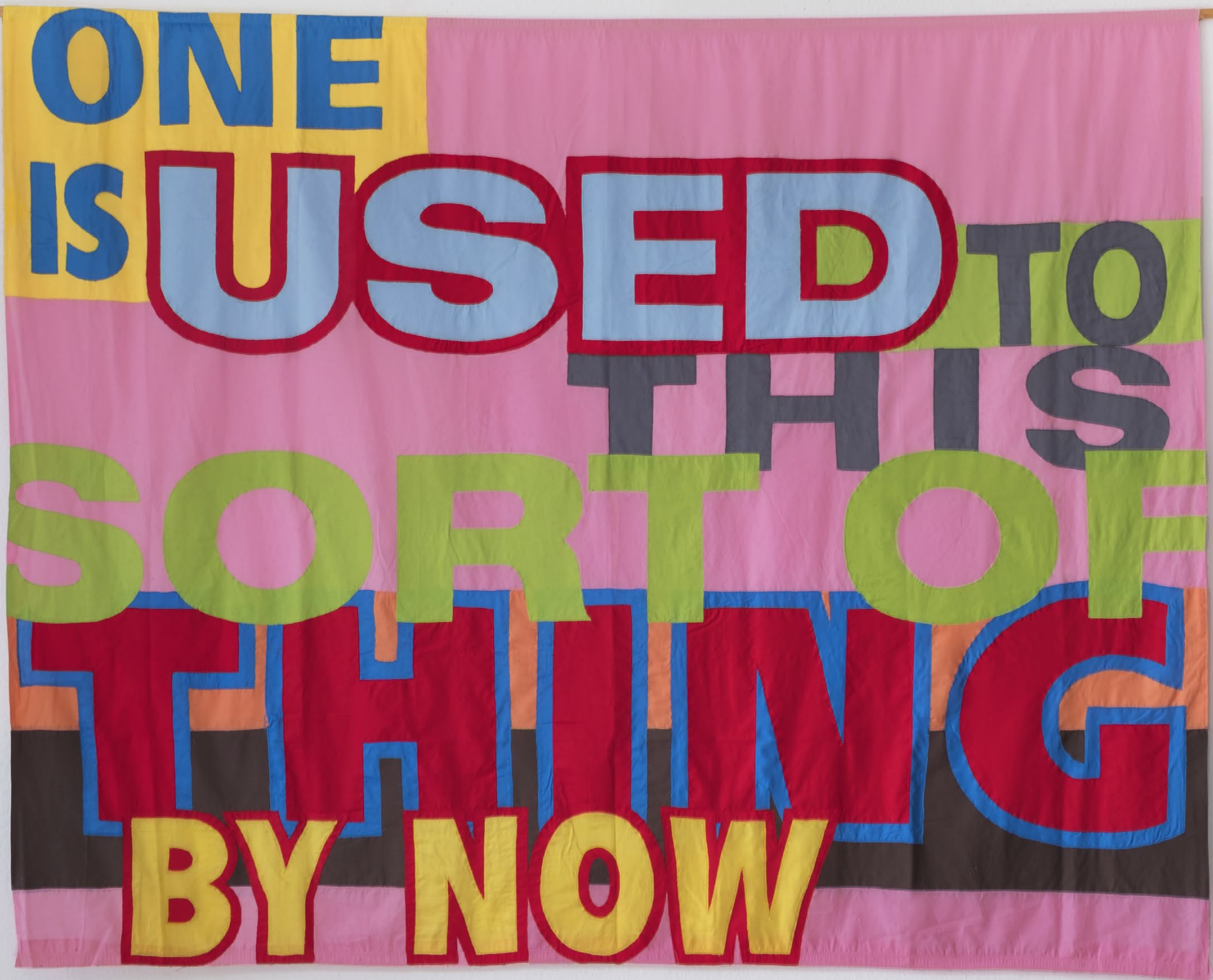
Ausstellungsansicht / exhibition view Centre Culturel Suisse, Paris

Wandmalerei, Digitaldruck auf PVC, Billboards, Leuchtkästen, Leuchtschrift, Leuchtojekt, Buchstaben aus Styropor und Kunstleder /
wall painting, digital print on PVC, billboards, lightboxes, illuminated lettering, luminous object, letters made of styrofoam and imitation leather



MAIS C'EST PAS CE QUE TU PENSES
(ABER ES IST NICHT SO WIE DU DENKST)

2007
Lackfarbe auf Hartfaserplatte /
lacquer paint on hardboard
220 x 170 cm



THIS SORT
OF THING

2005
Fahne,
aufgenähte Stoffe /
flag, sewn-on textil

Ausbildung / Education

1987–1991 Gerrit Rietveld Academie,
Amsterdam, Niederlande / The Netherlands

Stipendien, Förderungen / Grants, Residencies

2020 Stipendium Neustart Kultur, Stiftung Kunstfonds,
Bonn / scholarship Kunstfonds foundation, Bonn
Aufenthaltsstipendium / artist in residence,
Dialogfelder Klub Solitaer, Chemnitz 2019
2019 Katalogförderung / catalogue grant,
Senatsverwaltung für Kultur und Europa, Berlin
2017 Aufenthaltsstipendium / artist in residence,
Künstlerhaus Lukas, Ahrenshoop
2013 Projektförderung / project grant
Käthe-Dorsch- und Agnes-Straub-Stiftung,
Berlin für / for Kiosk-Trafik-International, Zürich
2013 Projektförderung / project grant
mit / with Krzysztof Visconti, Kulturelle
Bildung Friedrichshain-Kreuzberg, Berlin
2011 ZKB Kunstpreis Kunstmesse Zürich /
art award Art Fair Zurich
2010 Aufenthaltsstipendium / artist in residence,
Pro Helvetia, Kapstadt / Cape Town
2008 Wettbewerb / contest „Kunst im Untergrund“,
nGbK, Berlin
2004 Aufenthaltsstipendium / artist in residence,
Triangle France, Marseille
2001 Arbeitsstipendium / work grant,
Senatsverwaltung für Kultur, Berlin
1994 Arbeitsstipendium / work grant,
Senatsverwaltung für Kultur, Berlin
1992 Goldtausch Künstlerinnenprojekt, Berlin

Lehre / Teaching

2012–2014 Gastdozentin Bildnerisches Gestalten,
Pädagogische Hochschule, Unterstrass, Zürich /
guest lecturer for art, visual instruction, drawing
and painting at the College of Education, Zurich

Projektraums super bien!

seit April 2019 Leiterin des Projektraums super bien!
zusammen mit Elisabeth Sonneck / since April 2019
Head of the Project space with Elisabeth Sonneck

Einzelausstellungen / Solo Exhibitions

2020 *Unsichtbare Substanzen*, öffentlicher Raum / public space,
Dialogfelder Klub Solitaer, Chemnitz 2020
Sensation & Reflection, ZAK, Zentrum für aktuelle Kunst,
Gotisches Haus Spandau, Berlin
Repräsentation, L40 – Verein zur Förderung von Kunst und
Kultur am Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin
2019 *Artemisia*, super bien!, greenhouse for contemporary art,
Berlin
2016 *Expósito-Expositor*, Spor Klübü, Berlin
2015 *Bezahlt wird nicht!*, project space Statsion, Berlin
2014 *This, what really matters*, Galerie Römerapotheke, Zürich
2013 *Kiosk-Trafik-International*, Kiosk Tabak Ltd. Expositions, Zürich
2012 *Homo Faber Overview*, Max-Frisch-Bad, Zürich
2011 *What's new Straycat*, Galerie Hubert Bächler, Zürich
2010 *Mainroad*, Gallery Blank Projects, Cape Town, South Africa
2009 *A L'Attaque*, lieu dit, Bonay, France
2007 *ON'Y EST (Here we are)* Projektraum / artist space
LE (9) BIS, Saint-Étienne, France
Extensible Markup Language, Galerie Hubert Bächler, Zürich
2006 *Nous sommes impliqués dans cette affaire*,
Centre Culturel Suisse, Paris, Frankreich / France
2005 *Bougainville*, Galerie Hubert Bächler, Zürich / Zurich
2004 *Ça c'est autre chose*, Galerie du Tableau, Marseille,
Frankreich / France
2003 *Halt mich fest*, Galerie Breitengraser, Berlin
General Repräsentanz, Projektraum / artist space Capri, Berlin
2001 Senatsstipendiaten, mit / with „Bewegung Nurr“,
Kunstbank, Berlin
2000 *Just Take Care Baby*, E-Werk, Freiburg i. Br., Deutschland
1999 *Da ist noch etwas das du wissen müsstest*,
Rampe 003, Pavillon an der Volksbühne, Berlin
1998 *DETAIL*, Surreale Festival, Dock 11, Berlin
1997 *Ich komme mit dir*, öffentlicher Raum / public space, Berlin
Autodeterminismus, öffentlicher Raum / public space, Berlin
1996 *Das Wesen eines Satzes...*, Galerie Kunsträume, Berlin
1995 *Sprachblock 3*, Vitrine, Schaffhauserplatz, Zürich
1994 *Sprachraum*, mit / with Maja Weyermann,
Projekt Raum, Zürich
Straßenkreuzung, mit / with Silva Reichwein,
Galerie Zimmermannhaus, Brugg, Schweiz

Gruppenausstellungen / Group Exhibitions

2020 *Fit durch Wunder*, Laura Mars Gallery, Berlin
Gift Shop, Galerie Axel Obiger, Berlin
2019 *See Watch*, öffentlicher Raum / public space,
Ahrenshoop, Deutschland / Germany
2018 Max-Frisch-Bad, Fondation JETZT KUNST, Zürich
2017 *R.A.Q. Rarely Asked Questions*,
Studiogalerie im Haus am Lützowplatz, Berlin
The Real Estate Show Extended, Kunstpunkt, Berlin
Crosswords 3, LAGE EGAL, Berlin
2016 *Crosswords 3*, Galerie Jordan/Seydoux, Berlin
Delirio, Galerie BRAUBACHfive, Frankfurt a.M.
2015 *Magnetische Streuflüsse*, House of Arts, Brno, Czech Republic
Art is a written Word, Galerie J.-F. Meyer, Marseille
2014 *Wortbilder*, L'oiseau présente, Ballhaus Ost, Berlin
Room Service, Kunsthalle Baden-Baden
2013 *Die Wörter in den vier Ecken*, Galerie Krobath, Berlin
Die Wörter in den vier Ecken, Kunstbunker, Nürnberg
Text, tête, Berlin
2011 *I Know What You Don't See*, Karlin Studios, Prag
2010 *Mooimarkshow III*, galerie weisser elefant, Berlin
Ich weiß, was du nicht siehst, Kunstraum
Kreuzberg/Bethanien, Berlin
2009 *Ode an die Zweifel*, Gmür, Berlin
Multitasking, Museum La Filature, Scène nationale, Mulhouse,
2008 *Kunst im Untergrund*, Berlin
The Best is Yet to Come, 5 Jahre Galerie Hubert Bächler, Zürich
Multitasking, Overbeck-Gesellschaft Lübeck und / and
Stedelijk Museum, s'Hertogenbosch, Niederlande
2007 *Presently Absent*, White Space, Zürich
Artforum Berlin, Galerie Hubert Bächler, Zürich
Multitasking, nGbK, Berlin
Total Recall, Glue, Berlin
2006 *Dezember*, Galerie Hubert Bächler, Zürich
2005 *Artstars*, Abbaye de Neumünster, Luxemburg
2002 *Berlin–Getting Real*, Spezialausstellung der Kunstmesse Zürich
kuratiert von / Special exhibition at the Art Fair Zurich curated by
Ulrike Kremer
Schrift–Text, E-Werk, Freiburg i. Br.
2001 Gallery 2yk, Kunstfabrik am Flutgraben, Berlin
1998 *Ceterum Censeo 2*, Galerie im Marstall, Berlin
Letter, Word, Sentence, Gallery Bunkier Sztuki, Kraków, Poland
1996–98 Mehrere Projekte mit / several projects with
„Die der art guten Freunde“ (Joey Zimmermann, Maja Weyermann)
SSM-Projekt, De Fabriek, Eindhoven, Literaturhaus Berlin,
Kombirama, Zürich
1997 *Nowhere/Now Here*, Kulturzyklus Trogen, Schweiz
1993 Goldtausch IV, Martin-Gropius-Bau, Berlin